



BELLREGUARD
AJUNTAMENT

Clot de L'Era, 10 C.P. 46713
BELLREGUARD (VALÈNCIA)
t- 962 815 511 f- 962 816 218
ajuntament@bellreguard.net
C.I.F. P-4604800-E
www.bellreguard.net

JUAN MARIA PAREDES ARQUIOLA, SECRETARI INTERVENTOR DE L'AJUNTAMENT DE BELLREGUARD (VALÈNCIA)

CERTIFIQUE: Que en la sessió ordinària de la Junta de Govern Local, celebrada el 07 de setembre de 2016, és va adoptar l'acord transcrit a continuació, a reserva dels termes que resulten de l'aprovació de l'acta corresponent, com s'establix en l'article 206 del Reial Decret 2568/1986 de 28 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals:

« PROPOSTA D'ACORD D'ADHESIÓ AL CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: PAÍS? PAÍS! PAÍS: I. CONVERSES DE MAIG A BELLREGUARD, 2016.

Joan Marco Pastor, Alcalde de l'ajuntament de Bellreguard, dóna compte de la proposta d'acord per a l'adhesió al CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: *País? País! País: I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016.*

Vist el conveni que s'adjunta al present acord com annex.

Vist que l'Ajuntament de Bellreguard, considera que es beneficiós estar adherits al CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: *País? País! País: I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016.*

La Junta de Govern Local, en virtut de les facultats conferides per Resolució de l'Alcaldia de data 15 de juny de 2015, ACORDA:

PRIMER. Aprovar el CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: *País? País! País: I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016.*

SEGON. Donar trasllat del present acord als interessats.

ANNEX

CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: *País? País! País: I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016:*

Bellreguard, XX setembre 2016

REUNITS

D'una part, la senyora N'Àfrica Ramírez Olmos, amb DNI número 20.789.718 H, en nom i representació de la mercantil Balandra Edicions, con CIF número B98714389 i domicili social en el carrer Joan Baptista Coratjà, 4 baix (valència)

I d'altra, En Joan Marco i Pastor, Alcalde-President de l'Ajuntament de Bellreguard, en nom i representació del mateix, i assistit per D. Juan M^a Paredes Arquiola, secretari de la Corporació Municipal, actuant com a

fedatari públic.

Actuant les parts en representació i amb les facultats que els seus respectius càrrecs els conferixen,

MANIFESTEN

Que ambdues parts són conscients de la necessària col·laboració i coordinació entre elles amb l'objectiu compartit de fomentar la nostra llengua; el coneixement del nostre territori; i la difusió i el debat d'idees relacionades amb l'educació, els mitjans de comunicació, el canvi de model productiu, l'ocupació., etc, en la societat valenciana.

II. Que, per la seua part, l'Ajuntament de Bellreguard (a partir d'ara l'Ajuntament) té la intenció de publicar un llibre amb el títol País? País! País. I Converses de Maig a Bellreguard, 2016, el qual arreplega les intervencions realitzades per diversos especialistes i càrrecs públic valencians en les dues taules redones organitzades per l'Ajuntament.

Que Balandra Edicions (a partir d'ara l'Editorial), a la col·lecció "Intervencions", té la voluntat de donar a conèixer els principals autors que reflexionen sobre el nostre País, en publicar els seus textos i facilitar la millor difusió fent ús dels canals comercials habituals.

Ambdues parts, acorden formalitzar el present conveni de col·laboració, d'acord a les següents:

CLÀUSULES

Primera. L'Ajuntament i l'Editorial tenen intenció de publicar un llibre amb el títol de *País? País! País*. Subtitulat com: *I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016* (a partir d'ara l'Obra).

Segona. L'Editorial es compromet a editar l'Obra dins de la col·lecció «Intervencions» número 3 i a fer els esforços necessaris per a aconseguir una bona difusió. Així mateix, es compromet a realitzar i costejar la publicitat necessària per a promoure i distribuir l'obra a través dels canals comercials que es fixaran d'acord amb el seu criteri. Les formes de distribució seran les habituals en el mercat.

Tercera. L'Editorial s'obliga a consignar a la pàgina de crèdits i en tots els exemplars publicats la llegenda "La publicació d'aquest llibre ha comptat amb la col·laboració de l'Ajuntament de Bellreguard" així com a incorporar l'escut de l'Ajuntament.

Quarta. L'Ajuntament es compromet a assumir-ne una part dels costos de la publicació de l'Obra en concepte de: transcripció de les converses, maquetació, edició, correcció i impressió del llibre. El valor econòmic d'aquesta contribució serà de 3.000 euros (IVA inclòs).

L'Ajuntament rebrà a canvi d'aquesta contribució econòmica una quantitat d'exemplars de l'Obra publicada que no podran ser dedicats a la comercialització.

Quinta. El nombre d'exemplars de l'Obra que li correspondran l'Ajuntament serà equivalent a la seua aportació econòmica i determinada en funció del preu final de venda al públic fixat per l'Editorial: 16 euros (IVA inclòs). És a dir, 188 exemplars.

En cas que l'AJUNTAMENT necessite comprar més exemplars de l'Obra dels que li corresponen per aquest conveni, ho podrà fer amb un descompte del 30% sobre el preu de venda al públic sense IVA.

Sexta. L'Ajuntament es compromet a lliurar 2 exemplars de l'Obra als autors de la publicació, al Coordinador de les Converses de Maig, a l'Artista Antoni Miró i a tots aquells que considere convenient en benefici de la difusió de l'Obra.



BELLREGUARD
AJUNTAMENT

Clot de L'Era, 10 C.P. 46713
BELLREGUARD (VALÈNCIA)
t- 962 815 511 f- 962 816 218
ajuntament@bellreguard.net
C.I.F. P-4604800-E
www.bellreguard.net

Séptima. L'Editorial inclourà l'Obra dins del seu catàleg de publicacions i editarà la quantitat d'exemplars que considere adients per a la seua comercialització pels canals habituals del sector. Tanmateix en cas d'exhaurir-se la primera edició L'Editorial podrà reeditar l'Obra tantes vegades com siga necessari per a mantindre-la viva al seu catàleg. En eixe cas L'Editorial haurà de comunicar-ho prèviament a l'Ajuntament que rebrà 5 exemplars sense càrrec de cadascuna de les següents edicions.

Octava. L'Ajuntament anomena com a coordinador de l'Obra a Nèstor Novell. El coordinador es farà responsable de donar la conformitat per part dels autors a la publicació de l'Obra i serà l'encarregat de revisar i donar el vistiplau definitiu a la publicació.

Novena. L'Editorial es reserva el dret de publicar el llibre en format electrònic, sense altra obligació que la de comunicar-ho a l'Ajuntament. Si fóra el cas, totes les despeses necessàries per a la publicació electrònica aniran a càrrec de l'Editorial.

Dècima. El primer acte de presentació de l'Obra, s'haurà de fer com a lloc preferent a Bellreguard en els locals que l'Ajuntament considere més adequats per a realització de l'acte.

Onzena. Els costos econòmics de l'Ajuntament de Bellreguard que es deriven dels compromisos constatats amb aquest document es xifren en 3.000 Euros (IVA inclòs) en concepte d'adquisició de llibres.

Dotzena. Ambdues parts se sotmeten a les obligacions que es deriven d'aquest conveni de col·laboració.

I en prova de conformitat, subscriuen el present conveni a Bellreguard, i en la data expressada en l'encapçalament, per triplicat i a un sol efecte.

Per l'Editorial

Per l'Ajuntament

Signat: Àfrica Ramírez

Signat: Joan Marco i Pastor

I, perquè conste, estenc aquesta certificació, d'ordre i amb el vist i plau del Sr. Alcalde, Bellreguard, dotze de setembre de dos mil setze

Vist i Plau
L'ALCALDE

Joan Marco Pastor

EL SECRETARI.




BELLREGUARD
AJUNTAMENT

Clot de L'Era, 10 C.P. 46713
BELLREGUARD (VALÈNCIA)
t - 962 815 511 f - 962 816 218
ajuntament@bellreguard.net
C.I.F. P-4604800-E
www.bellreguard.net

CONVENI DE COL·LABORACIÓ PARA LA PUBLICACIÓ I VENTA DE: *País? País! País: I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016:*

Bellreguard, 07 de setembre 2016

REUNITS

D'una part, la senyora N'Àfrica Ramírez Olmos, amb DNI número 20.789.718 H, en nom i representació de la mercantil Balandra Edicions, con CIF número B98714389 i domicili social en el carrer Joan Baptista Coratjà, 4 baix (valència)

I d'altra, En Joan Marco i Pastor, Alcalde-President de l'Ajuntament de Bellreguard, en nom i representació del mateix, i assistit per D. Juan Mª Paredes Arquiola, secretari de la Corporació Municipal, actuant com a fedatari públic.

Actuant les parts en representació i amb les facultats que els seus respectius càrrecs els conferixen,

MANIFESTEN

I. Que ambdues parts són conscients de la necessària col·laboració i coordinació entre elles amb l'objectiu compartit de fomentar la nostra llengua; el coneixement del nostre territori; i la difusió i el debat d'idees relacionades amb l'educació, els mitjans de comunicació, el canvi de model productiu, l'ocupació., etc, en la societat valenciana.

II. Que, per la seua part, l'Ajuntament de Bellreguard (a partir d'ara l'Ajuntament) té la intenció de publicar un llibre amb el títol País? País! País. I Converses de Maig a Bellreguard, 2016, el qual arreplega les intervencions realitzades per diversos especialistes i càrrecs públic valencians en les dues taules redones organitzades per l'Ajuntament.

II. Que Balandra Edicions (a partir d'ara l'Editorial), a la col·lecció "Intervencions", té la voluntat de donar a conèixer els principals autors que reflexionen sobre el nostre País, en publicar els seus textos i facilitar la millor difusió fent ús dels canals comercials habituals.

Ambdues parts, acorden formalitzar el present conveni de col·laboració, d'acord a les següents:

CLÁUSULES

Primera. L'Ajuntament i l'Editorial tenen intenció de publicar un llibre amb el títol de *País? País! País*. Subtitulat com: *I. Converses de Maig a Bellreguard, 2016* (a partir d'ara l'Obra).

Segona. L'Editorial es compromet a editar l'Obra dins de la col·lecció «Intervencions» número 3 i a fer els esforços necessaris per a aconseguir una bona difusió. Així mateix, es compromet a realitzar i costejar la publicitat necessària per a promoure i distribuir l'obra a través dels canals comercials que es fixaran d'acord amb el seu criteri. Les formes de distribució seran les habituals en el mercat.

Tercera. L'Editorial s'obliga a consignar a la pàgina de crèdits i en tots els exemplars publicats la llegenda "La publicació d'aquest llibre ha comptat amb la col·laboració de l'Ajuntament de Bellreguard" així com a incorporar l'escut de l'Ajuntament.

Quarta. L'Ajuntament es compromet a assumir-ne una part dels costos de la publicació de l'Obra en concepte de: transcripció de les converses, maquetació, edició, correcció i impressió del llibre. El valor econòmic d'aquesta contribució serà de 3.000 euros (IVA inclòs).

L'Ajuntament rebrà a canvi d'aquesta contribució econòmica una quantitat d'exemplars de l'Obra publicada que no podran ser dedicats a la comercialització.

Quinta. El nombre d'exemplars de l'Obra que li correspondran l'Ajuntament serà equivalent a la seua aportació econòmica i determinada en funció del preu final de venda al públic fixat per l'Editorial: 16 euros (IVA inclòs). És a dir, 188 exemplars.

En cas que l'AJUNTAMENT necessite comprar més exemplars de l'Obra dels que li corresponen per aquest conveni, ho podrà fer amb un descompte del 30% sobre el preu de venda al públic sense IVA.

Sexta. L'Ajuntament es compromet a lliurar 2 exemplars de l'Obra als autors de la publicació, al Coordinador de les Converses de Maig, a l'Artista Antoni Miró i a tots aquells que considere convenient en benefici de la difusió de l'Obra.

Séptima. L'Editorial inclourà l'Obra dins del seu catàleg de publicacions i editarà la quantitat d'exemplars que considere adients per a la seua comercialització pels canals habituals del sector. Tanmateix en cas d'exhaurir-se la primera edició L'Editorial podrà reeditar l'Obra tantes vegades com siga necessari per a mantindre-la viva al seu catàleg. En eixe cas L'Editorial haurà de comunicar-ho prèviament a l'Ajuntament que rebrà 5 exemplars sense càrrec de cadascuna de les següents edicions.

Octava. L'Ajuntament anomena com a coordinador de l'Obra a Nèstor Novell. El coordinador es farà responsable de donar la conformitat per part dels autors a la publicació de l'Obra i serà l'encarregat de revisar i donar el vistiplau definitiu a la publicació.

Novena. L'Editorial es reserva el dret de publicar el llibre en format electrònic, sense altra obligació que la de comunicar-ho a l'Ajuntament. Si fóra el cas, totes les despeses necessàries per a la publicació electrònica aniran a càrrec de l'Editorial.

Dècima. El primer acte de presentació de l'Obra, s'haurà de fer com a lloc preferent a Bellreguard en els locals que l'Ajuntament considere més adequats per a realització de l'acte.

Onzena. Els costos econòmics de l'Ajuntament de Bellreguard que es deriven dels compromisos constatats amb aquest document es xifren en 3.000 Euros (IVA inclòs) en concepte d'adquisició de llibres.

Dotzena. Ambdues parts se sotmeten a les obligacions que es deriven d'aquest conveni de col·laboració.

I en prova de conformitat, subscriuen el present conveni a Bellreguard, i en la data expressada en l'encapçalament, per triplicat i a un sol efecte.

Per l'Editorial

Signat: África Ramírez

Per l'Ajuntament



Signat: Joan Marco i Pastor